「お客様感謝市」が毎週土曜に

川越総合卸売市場が8月から

埼玉川越総合地方卸売市場（川越市大字大袋650。電049・240・2246）は、今まで第2、4土曜だった「お客様感謝市」を、7月から、毎週土曜午前9時～正午に開催。この日は市場を身近に感じて買い物してもらおうと一般に開放。港や産地直送の新鮮な食材を市場価格で購入できるだけでなく、市場の活気、雰囲気も楽しめます。

野菜、果物、魚、肉のほか、普段あまり見かけない食材やプロの調理法で懐かしい味を守っています。定番の「甘藷いも」せんべい＝写真＝525円はサツマイモを熟練の技で薄くスライスして焼き上げ、甘さ控えめの砂糖蜜（みつ）を一枚づつ塗ったもの。「焼き色が均一になるように心掛けています。シンプルな味なので、イモ本来のうまみが伝わります」と渡辺さん。

サツマイモのスティックを油で揚げた素朴な味わいの「いも松葉」、ショウガを加えた砂糖味の「芋まつば」も無料試食コーナーがあります。

「包装用品なども数多くそろい、まとめ買いする人も多いとか。日々食材を扱うプロとのやり取りも市場ならでは。時には品物の見分け方やおいしい食べ方などを教えてくれます。

エイサーほか夏の沖縄まつり

えすぽわーる伊佐沼で28、29日

えすぽわーる伊佐沼（川越市伊佐沼669の2。電049・224・3214）で28、29日午前10時～午後9時（29日7時まで）、「夏の沖縄まつり」を開催。

沖縄の食と文化を楽しめるイベント。エイサーやポップスのライブ、お笑い、大道芸、プロレスといった多彩な催しが繰り広げられます。沖縄旅行が当たる福引き大会も。29日はマグロ解体ショー&直売会もあります。各イベントの詳しい日時は問い合わせを。

当日は川越駅、本川越駅から無料送迎バスあり。

昔ながらの懐かしいイモ菓子を製造・販売

昭和22年創業の隆清堂

隆清堂（川越市久保町3の17、夏多院近く。電049・224・6265）は、昭和22年創業のイモ菓子の店。2代目店主の渡辺厚雄さんが、昔ながらの製法で懐かしい味を守っています。

石川選手、タレント土田晃之さんなどが埼玉にゆかりある芸能人、スポーツ選手が名を連ねています。「自分を彩ガールと呼び、彩の国をアピールしています」

そんな古澤さんが今回訪れた「やきトン」専門店「やきとりひびき」も埼玉の魅力を感じる店。彩の国黒豚、深谷産ネギと地元の食材を多く取り入れています。「モンドセレクション最高金賞を3年連続受賞したみなさだれていただく“やきトン”は、まさに埼玉名物の一つですね」と古澤さん。問い合わせは、やきとりひびき実行部（電0120・229646）へ。（取材協力＝やきとりひびき）

魅力ある埼玉を語る～やきとりひびきで～

“モーニング娘。”OGの吉澤ひとみさん

“モーニング娘。”OGの吉澤ひとみさん。店内で飲食できる東松山駅前本店で

埼玉応援団「コバトン倶楽部」メンバーの一人で“モーニング娘。”OGの“よっすぃ～”吉澤ひとみさん。出身地埼玉県の魅力や地産地消を掲げる「やきとりひびき」について話してくれました。

「中学まで育った埼玉は都心に近いのに自然豊かで、おいしいものも多く、素晴らしい県です。私の出身地・三芳町はサツマイモづくりが盛んで、昔はよくイモ掘りに行っていました」と吉澤さん。川越水上公園のプールに出掛けたり、菓子屋横丁で駄菓子を買ったりした思い出があるとか。

食卓にホウレンソウのおひたしなど地元食材の料理もよく並んでいたそうです。

吉澤さんは埼玉の魅力を全国に発信しようと結成された「コバトン倶楽部」のメンバー。プロゴルファー

羽毛ふとんリフォームで快適な秋冬を

寝具の店せきぐち

寝具の店せきぐち（川越市大手町15の4、鐘つき堂商店街。電049・222・6205）は羽毛ふとん（写真）のリフォームを受け付けています。寝心地良いと感じるふとんは大事に使い続けたいもの。最近は、リフォームして長く使いたいという人が増えています。

リフォームはほとんどが手作業。ふとんは1枚ずつ解体し、中の羽毛を中性洗剤で洗浄。乾燥後に計量、目減り分は新しい羽毛を補充し、新しい生地に吹き込みます。「羽毛が片寄っていたり縫い目からはみだしていたり、においや汚れが気になるといった場合は早めにご相談ください。リフレッシュしたふとんで秋冬を過ごしませんか」と店主の関口竜太郎さん。

リフォーム期間は約3週間から1カ月。おまかせプリント生地でシングル1万9800円から。9月30日まで、この面のクーポン持参で千円引き。

やっぱり洋食が好き

バラエティー豊かなハンバーグをどうぞ

ハンバーグ工房

ハンバーグ工房（川越市砂新田129の1、国道254号沿い。電049・292・1512）で、熱々の鉄板に乗った無添加ハンバーグが味わえます。

「はしで切れるほどやわらかく、肉汁があふれます」と同店。ソースも自家製でフレンチ出身の料理人が創作。ハンバーグの種類もトマトソース煮込みチーズ、チーズフォンデュソースなどバラエティーに富む。今年登場のアメリカンメニューは国産ビーフ100%使用で「テキサスクロスハンバーグ」「ハワイアンハンバーグ」「ハンバーカリフォルニア」＝写真＝など。

来店者の9割が注文するという「バーセット」は料理にプラス料金でサラダやスープなどが食べ放題。噴水状に流れる容器にチョコにフルーツを付けて食べるチョコレートファウンテンも味わえます。

営業午前11時～午後11時（ラストオーダー10時半）。無休。

煮込みソースのオムライスが好評

ラケル本川越店

ラケル本川越店（本川越駅直結、西武本川越ペペ1階。電049・227・8780）の「煮込みソースのオムライス」が好評です。

オムライスは創業当時から変わらずドライカレーが特徴で、野菜の甘みが生きたマイルドな味わいです。卵は濃厚なコクのある「ゴード卵・光」を使用。ふわっとドライカレーを包み、特製ソースと絡めるとリッチな味わいを楽しめます。サラダかコーンスープ、ドリンク付きで980円（写真）。

「煮込みソースのハンバーグオムライス」は、さらにテーブルにキャラメルバニラアイスが付き1280円。どちらも大盛り無料。希望すればチキンライスと玄米のオムライスに変更可。

記事末尾に線で囲んだ特典は、お店の協賛サービスです。下のクーポンを使うと、表示のサービスが受けられます。（編集局）

今週のクーポンの期限は本面

クーポン Shopper 10.08.27号

ここでは…

◆**まるひろ川越店**　26日～9月1日、5階催場で理田ありバーゲン。

◆**アトレマルヒロ**　30日まで7階スペース・セブンでラストサマーバーゲン。

◆**西武本川越ペペ**　31日まで「PePeモバイル会員入会キャンペーン」を開催中。期間中に新規入会すると商品引き換え券を進呈し（先着100人）、SEIBUプリンスカード会員には50ポイントをプレゼント。

◆**ルミネ川越店**　9月1日に「遊べる本屋『ヴィレッジヴァンガード』とスガネ専門店『ソフ』の2店舗が3階にオープン。

◆**三越川越**　「創業祭」開催中。

◆**川越マイン**　毎週金曜は東武ストアポイントカードのポイントが3倍に。

ショッピング街ミニニュース

川越・蔵の街周辺

◎**急式ショッピング商会**　文化祭、体育祭などのテント注文を受け付け。名前入れをサービス（特殊書体除く）。

◆**大正浪漫夢通り**

◎**大宝建設**　貸しマンション、貸しアパート、売家など不動産に関する相談を受け付け。

◎**鐘つき堂商店街**

◎**舟屋酒店**　川越ビールの生や、「蔵の街さいたぁ」が店頭で飲めます。暑い日に好評。

上福岡駅周辺

◆**駅前名店街**

◎**少年倶楽部・上福岡店**　500円買うごとに1スタンプ進呈。9月1～15日、スタンプ2倍キャンペーン。

ライブ情報

◆**銀座ルノアール川越店**（川越駅東口、川越マイン3階。電049・224・4420）　9月12日フルート奏者・小島のりさんなど、同26日ギタリスト・マリオ鈴木さんが出演。各日午後6時半開演。料金は軽食、デザート、ワンドリンク付き2200円。

9月30日まで特典有効

EXPO

街で出会った良いお店。
その理由を添えてご紹介します。

次回の「EXPO」は9月24日号の予定です。お楽しみに！

つりぼり S fish（エス フィッシュ）

TEL 049-293-3129　HP S fish　検索

鯉のファミリー釣堀　90分¥600（釣り竿・餌代込み）

ファミリー池：10～20cm　大鯉池：30～70cm
きんぎょ池5～10cm　3つの池で小さなお子様から大人まで楽しめます。切り抜き持参で9月27日まで、通常60分¥600→90分¥600（釣り竿・えさ代込み）

住 川越市池辺373－1
営 9:00～日没
休 水曜

超★金曜楽市 サマーナイトスペシャル

問い合わせ先 049-261-0164

8/27(金)「超★金曜楽市 サマーナイトスペシャル」開催!!

芦沢みゆきスペシャルライブ同時開催
①17：00～②18：30～③19：30～

上福岡駅前名店街
開催時間
16:00～20:00

クーポン持参で
子供向けゲーム
1回無料
※8/27(金)のみ有効

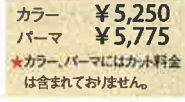
上福岡駅前名店街

訪問美容　はいから

TEL 049-234-0603　HP 訪問美容 はいから　検索

訪問美容 カット3150円 出張料無料

高齢の方・身体が不自由で美容室にいけない方ご自宅にお伺いします。



住 川越市鯨井新田1-11（美容室女髪内）
時 訪問要相談
料 要相談

在宅だけでなく施設でのご利用もできます。法人向け料金もございます。

カラー　¥5,250
パーマ　¥5,775
★カラー、パーマにはカット料金は含まれておりません。

訪問地域
川越、鶴ヶ島、坂戸、毛呂、ふじみ野、その他地域、相談

讃岐うどん才谷屋

TEL 049-226-0514　HP 才谷屋うどん　検索

爽やかな香りと独特の酸味が効いた一杯！

お待たせしました！
今年も本場徳島産のすだちが入荷！

すだちおろししょうゆ@500円

住 川越市中原町2-1-13 西武新宿線 本川越駅より徒歩2分
営 11:00～20:00
休 水曜日（水曜日が祝日の場合は、翌木曜日が休業）

メニュー一例
あつかけ　@350円
ぶっかけ　@400円
・海鮮ウニ・あさうどん　@500円
※単品100円増し、大盛200円増
・天ぷら、おにぎり各種100円から

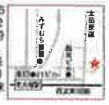
るんるん保育園

TEL 049-293-4433

園児募集！保育士1人対園児3名の少人数制保育

0歳（57日）～。週1日より日割りでお預かり。週1日1800円～。産休中、求職中のご家庭のお子様もお預かりできます。月料金は0歳児クラスで¥52000円、延長300円/30分。入園一時金なし。ショッパー対象無料体験入学あり。

住 川越市田大塚2-13-6 大塚ヴィレッジ102 東大塚駅前 北口徒歩3分
営 7:30～18:00（18:00～19:00延長料金がかかります）
休 日曜・祝日・お盆・年始年末



毎年恒例――夏のメインイベント「超★金曜楽市 サマーナイトスペシャル」が8月27日（金）に開催されます。各店舗の目玉商品販売をはじめ、海産市場直送販売や模擬店コーナー（流しそうめん・かき氷・焼きそば等）・ゲームコーナー（子供向け）・ミニコンサートなど、盛り沢山のサマーイベント。家族みんなで夏の夜を楽しみに下さい。

高齢者事業所、介護支援が必要な方を対象とした訪問・出張美容サービスです。高齢で、身体が不自由の為1人で美容室へ行けない…。そんな方は、お電話ください。福祉美容師、ハートフル美容師、ヘルパー2級資格取得者が訪問させていただきます。施術時間はカット約30分。パーマ、カラーなどご相談に応じます。お気軽にお問い合わせください。

香川発祥の讃岐うどんブームの火付け役。麺通団の流れを汲む同店。冷たいコシのあるうどんに香川産出汁醤油をかけ、徳島直送のすだちをギュッと絞るというこの季節ならではの人気メニュー（写真）。大根おろしをどっさりのせ、つるっとしたノド越しで、爽やかな味わいです。トッピングの天ぷらも充実。関東ではなかなか味わえないじゃこ天など人気のサイドメニューも盛りだくさん。売り切れ御免。